

Porównanie tłumaczeń Psalmów 96:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Rozgłaszajcie wśród narodów Jego chwałę, Wśród wszystkich ludów niezwykle Jego dzieła, ^{*1)}
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Rozgłaszajcie wśród narodów Jego chwałę I wśród wszystkich ludów niezwykle Jego dzieła,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Głoście wśród narodów jego chwałę, wśród wszystkich ludów jego cuda.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Opowiadajcie między narodami chwałę jego, między wszystkimi ludźmi cuda jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Opowiadajcie między narody chwałę jego, między wszystkimi ludźmi dziwy jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Rozgłaszajcie Jego chwałę wśród narodów, Jego cuda - pośród wszystkich ludów!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Głoście wśród narodów chwałę jego, Wśród wszystkich ludów cuda jego!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Rozgłaszajcie wśród narodów Jego chwałę, Jego cuda wśród wszystkich ludów!
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Głoście Jego chwałę wśród pogan, Jego cuda wśród wszystkich narodów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Głoście wśród narodów chwałę Jego, pośród wszystkich ludów cuda Jego!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Перед ним піде огонь і попалить його ворогів довкруги.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Między ludami opowiadajcie Jego chwałę, Jego cuda pomiędzy wszystkimi narodami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ogłaszajcie wśród narodów jego chwałę, wśród wszystkich ludów jego zdumiewające dzieła.

¹⁾ Lub: (1) cudowne dzieła; (2) cuda.